

El Excentrica

Humberto Garcia

August 5, 1971



centrico's Model - RITA HERRERA A GO! GO! Dancer
Bobby Diaz Photographer

Grand Opening

THURSDAY, AUGUST 12th

at 8:00 P.M.

SAN JOSE'S NEWEST and MOST MODERN

The Tropicana

**MEXICAN RESTAURANT
& Cocktail Lounge**

**CONTINUOUS
DANCING**

Thursday, Fri. Sat. & Sunday
**SUNDAY AFTERNOON
TARDEADA!**

**BREAKFAST
FRIDAY & SATURDAY
2:00 a.m. to 5:00 a.m. with
JAM SESSION**

**FEATURING
TED RIVERA & His
Sonora Marianao!**

PLUS Other FINE BANDS!

* * *

The Best In Cocktails!

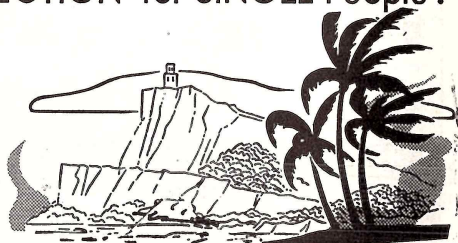
SEVERAL LAS VEGAS TYPE FIRST CLASS SHOWS!

SPECIALLY DESIGNED SECTION for SINGLE People!

**TROPICANA SHOPPING
CENTER**

Telephone 259-9711

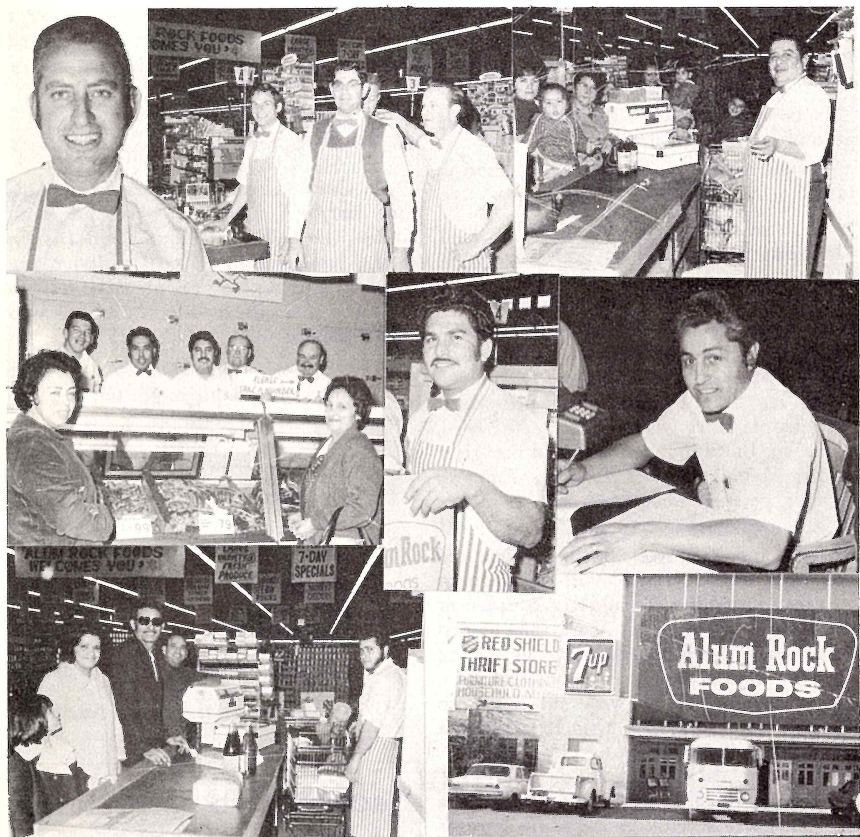
1153 S. KING ROAD



ALUM ROCK FOODS

Your Friendly Super Market

Ajua! Hemos bajado los Precios de la Carne!



258 - 6078, Su Super Mercado Amigable! **258 - 6078**

Complete Line of Gallon Sizes at Fantastic Savings!

1905 ALUM ROCK AVENUE

**Club
LAS
CORONELAS**

Marce Mora



VACATIONS

Judy Curiel and family and Grace Carrillo vacationed in Disneyland and south of the border.

Veronica Gonzales went all the way to New York and Washington. Very nice.

My boss and family, Bruce Truesdell, are vacationing in beautiful Colorado.

My bother, Joe Mora, soon to vacation in Hawaii.

GOODBYE FOR NOW

It seems this will be my last column. I plan to become a housewife. I'd like to thank all of you for being so patient with me all these years. A million thanks to that great man, Humberto Garcia, for allowing me the opportunity. I have really enjoyed it, and it's been a great experience which many people don't get a chance to do. Also, thanks to Ex-Club Zanzaree and its girls, Trudie, Maida, Frances, Connie, Amparo, etc., for getting me started in the society circle of activities in San Jose.

After Club Zanzaree ended, I originated Club LAS CORONELAS, with the help of the greatest mother a daughter could ever ask for, Virgin (Adelita) Mora. She helped the club a lot, and always gave us all the support we needed. Thanks to my dad, also, who always helped us with our horses in the parades. Thanks to Gloria Parra, Sandra Escobar, Gloria Bracamontes, Grace Carrillo, Espi Molina, Michael and Linda Rodriguez, (ex-queen) Linda Murriara Ramirez, Nora Trevino, Lorraine Hodges for being some of the first members and stood by me all the way. And to all those members who joined later, thanks. Julia is now Vice President and is doing a good job; thanks to her.

My special thanks to our padrino, Jesus Reyes Valenzuela, for giving us the name and for all his help, also to that well-known man, Arnulfo Delgado (El Gordito), who gave us 100 per cent support on our first dance and for introducing us to all those movie stars and top personalities. Thanks

to Annita Garliepp, who always helped us too, and made our flag.

Before I LEAVE I'D LIKE TO LEAVE A WISH FOR THE FOLLOWING PEOPLE FOR ALL THEIR HELP....

MORE SUCCESS IN BUSINESS WORLD:

To Dan & Feliz Alonzo, Hank Coca, Nick Guerrero, Ozuna Brothers, Jorge Godines, Candy Veliz, Manuel Villareal, Joe and Jess Mora.

HAPPINESS AND GOOD HEALTH:

To good old George Carlson and Pete Garcia, Maria de la luz Sanchez, Amado Garcia.

EVERLASTING FRIENDSHIP:

To Connie Garza Nelson, Angie Medina Esparza, Gama Guevarra, Richard and Vera Diaz, Judy Curiel, Humberto Garcia, Enrique Flores, Roberto Ramirez and Enriquetta and Dan Lopez.

SUCCESS IN LEADERSHIP:

Al Garza, Lena M. Gomez, Ernie Abeytia and last, but not least, to Adelita, and all those who might continue Club Las Coronelas, just remember I will support you all the way and the way people have responded to the club in the past you can't go wrong. **GOD BLESS ALL OF YOU!**

THOUGHT FOR TODAY: Be careful as to how some people might tell you things; some might mean good but some won't. Always be on the lookout for those who tend to love to give trouble.

For Your

WEDDING INVITATIONS

Call 292-4273

Humberto or Bert Garcia

274 TERRAINE ST. SAN JOSE, CALIF. 95110

**Necesita Ud. Trabajadora
de CASA?**

LIMPIEZA de CASA, Lavar - Planchar
LIMPIEZA de OFICINAS

Llame a

GEORGIA GARCIA

Telefono 275-1315

o al 292-3373



ALL NEW — Choice O'Nite Lodgings —
Best Bonuses — ALL NEW

DRIVING TO RENO-TAHOE STATELINE?

TAHOE

SO. SHORE FUN PACKAGE

\$12⁹⁵ COST PER PERSON
WITH CHOICE MOTEL
O'NITE — DBL. Occup.

\$10⁰⁰ BONUS TO YOU
(\$6 Cash \$1. Food
\$3 Drinks)

\$2.95 YOUR NET COST

\$13. BONUS 2 NITES — *COST \$19.95
*SAT. — HOLIDAYS Add \$2.00

AAA MOTELS — NEAR CASINOS

With swimming pool —
Children Welcome —
SUMMER RATES

RENO

BEAUTIFUL PONDEROSA

Hotel-Casino in DOWNTOWN RENO

BEST **\$27²⁰** BONUS
Per Person
1 Nite — 2 Days

EACH DAY YOU RECEIVE
\$4. FUN CHIPS \$3.60 IN KENO TKTS.
\$1. NICKELS \$1. FOOD \$4. DRINKS

COST PER PERSON **\$13⁹⁵** DBL. Occup.
SUN. Thru FRI. ONLY

2 NITE PKG. — COST \$25.90 BONUS \$40.80 Value

GOOD **\$11⁹⁵** Cost per person at
Nearby Motel —
DBL. Occup.

\$18.00 BONUS SPLIT
PONDEROSA & GOLD CLUB
(\$6. Cash, \$6. Chips, \$4. Drinks, \$2. Food)
*Add \$2. per person Fri., Sat., Holidays.

Group Fun?? Charter a Bus — With Us — Fun Trips for Groups With Generous Bonuses —
Cost from \$11.90 per person to Tahoe — Reno \$12.90 per person . . . Ask About our exclu-
sive Pkg. to KINGS CASTLE • Incline Village, Tahoe.

SPECIALISTS in ARRANGING GROUP TRIPS — ANYWHERE — EVERYWHERE

Call Now For
Information
and
Reservations



C-Mor Travel

293-4141

229 E. Santa Clara

San Jose (Corner 6th and S.C.) Easy Parking



CAFE "OLE" (ANTES)
LOS GLOBOS
COMIDA
NETAMENTE MEXICANA
Cerveza Bien Helada!

ABIERTO todos LOS DIAS desde las
6 de la Mañana!

Hasta las 2:00 de la Madrugada

Musica por el CONJUNTO
LOS HERMANOS ESTRADA
De Del Rio, Texas

BAJO NUEVA GERENCIA

Iz. a der: Shirley, Rufina y Wanda

295 - 9973

885 S. First St.



JENNY NEEDS A FAMILY

Jenny is a bright, happy, two-and-a-half year old black girl who seems to accomplish something new every day. But she hasn't been able to overcome the most important obstacle in her life. She needs someone to give her a permanent home.

Jenny is presently in a temporary foster home and according to the Santa Clara County Social Services Department. She probably will be moved from one foster family to another until she is adopted.

Jenny is described by Mrs. Julia Washington, recruitment worker for the department's Adoption Bureau, as an attractive child who has a pleasing personality.

Jenny is allergic to eggs, dairy products and pollens, and is presently receiving shots. However, Mrs. Washington reports Jenny will soon be able to discontinue the medication.

The Social Services Department offers some financial assistance to certain families who wish to adopt children with special needs. For information concerning Jenny and other children with special needs, contact the Santa Clara County Department of Social Services, Adoption Bureau, 299-3311.

**Obtenga su Revista
EXCENTRICO en las tiendas
que aqui se anuncian**

"JUAN" The Number One HANDYMAN



SLIDING DOORS
BATHROOM GLASS
DOORS
WINDOW SCREEN
REPAIRS
DOOR SCREEN
REPAIRS

TEL. 289 - 9905

**9th STREET
SCREEN SHOP
& DOOR REPAIR**

155 N. 9th STREET
SAN JOSE, CALIFORNIA

El Excentrico

23rd Year, No. 9

August 5, 1971

HUMBERTO GARCIA
PUBLISHER

BERT GARCIA
MANAGER

MARC GARCIA
EDITOR

M. FERNANDEZ
PRODUCTION

RUDY BELLOUMINI
PUBLIC RELATIONS

D. Saldana

R. Diaz

C. Veliz

A.G.I. Forum

J. Godinez

M. Mora

Club Riviera

R. Reyes

P. Dillon

P. Curiel

S. Gomez

A. Aros

A. Carranza

EL EXCENTRICO IS PUBLISHED SEMI-MONTHLY ON THE
5TH AND 20TH. SIGNED OPINIONS AND IDEAS EXPRESSED
IN THIS PUBLICATION ARE NOT NECESSARILY THOSE OF
ITS MANAGEMENT NOR SPONSORS.

PRINTED BY

GARCIA'S PRINTING

292-4273

274 Terraine Street

San Jose, Calif. 95110



Con placer presentamos a la
popular y fabulosa Orquesta de los
HERMANOS ROJAS
quienes ofrecen Musica para toda
Ocasion, llameles Hoy Mismo!

Orquesta HNOS. ROJAS
258-3073 1543 Foley Ave.



Santo - Mineta Insurance Agency

SERVING SINCE 1920

SEGUROS de TODAS CLASES
James Y. Santo Norman Y. Mineta

292 - 4586



605 N. 5th ST.



El Tropical Club

PRESENTA

CONJUNTOS NORTEÑOS

Lunes, Jueves, Viernes, Sabado y Domingo

PARTIES & BANQUETS

Owner: **DANNY G. RAMOS**

293-9731 1620 Almaden Road

A MOTHER AT SEVENTEEN

Her "brand new doll" is not a stuffed toy, it's the real thing. At the age of 17, she long ago outgrew stuffed toys, but her new baby is still a bundle of joy not much more trouble really than the playthings she used to coo over a few years ago.

It all seems a wonderful new game that will last forever.

Her parents, however, disagree. So do the professionals in the medical, legal, and social service worlds. They know that the baby won't always eat, sleep or wet on schedule, or patiently wait for "mommy" to tire of other games and return.

But in the nebulous, sometimes neurotic world of NOW, that many of today's youth claim to have invented, life is a moment-to-moment affair. Tomorrow's problems are a long way off, and today's results of an "unplanned pregnancy do not seem to carry the stigma that mother's generation knew.

When tomorrow does come—as it always does, somehow suddenly disguised as today—so do the problems. Baby is growing up, and the new glamour is wearing thin. Friends no longer ooh and aah. Mom and Dad, perhaps getting a little edgy, talk more and more about the future and things like "what are you going to do?" Or maybe they quit talking a long time ago, except in terms of her problems, not theirs.

The California Association of Adoption Agencies has studied such problems, and its most significant finding is that the majority of "unplanned pregnancy" girls neither know about nor use the services available to them as unwed mothers. They are more likely to follow the advice of a friend or relative.

Abortion, adoption, marriage, or keeping the child, without the benefit of marriage, are all possible alternatives—but none provide easy answers. Adoption agencies can help.

Contrary to popular belief, public and private adoption agencies throughout California provide complete and confidential help without charge and without pressure. Their interest is in helping the girl work out the best possible plan for herself and the child, regardless of the ultimate decision she may make.

Adoption services that are available today include objective help and understanding

that often are not obtainable elsewhere; counseling from social workers, practical information on medical, legal and interagency services, financial assistance, temporary job opportunities during pregnancy and continuing counseling as needed following the birth of the child.

The CAAA said there are many reasons for unplanned pregnancies—from simple ignorance to deep motivation for child-bearing; changing social attitudes—from acceptance of "the pill" to communal living in ready-made families; and such influencing factors as backfiring parental pressure, where a girl will do the reverse of what her parents want; the availability of maternity homes, and the lifting of taboos about abortion.

The 28 public and 9 privately-supported adoption agencies in California are committed to the principle that from the outset, the mother is assured that she need not relinquish her child. Should she consider such a step she is given ample time and counseling to make her decision.

In any event, the mother cannot give up her baby until after it is born. Foster homes are available to care for the child until a final decision has been reached.

"At an adoption agency," says the CAAA, "she will find that HER problems come first."

A close working relationship with the State Department of Social Welfare has been in force for the CAAA since the organization's start. The department licenses both public and private agencies and it finances with state funds the operation of the public adoption agency program.

Adoption agencies exist throughout the state today, their services available to those seeking children as well as those in need of guidance and understanding for their children's future.

Ida's TUXEDO RENTAL

292-9102

380 S. First St.

Red, White, Blue
Dinner Jacket
and Pants

Includes Shirt,
Tie, Cuff Links,
Cummerbunds,
Studs and
Suspenders



Regular Hours
9 A.M. to 6 P.M.
Mon., Thurs., Fri.
9 A.M. to 9 P.M.
Sat. 8 A.M. to 5 P.M.

Bus Ph. 292-9102

BLACK SUIT
Directors Coat and Vest
Full Dress Suit
Cutaway Coats and Vests

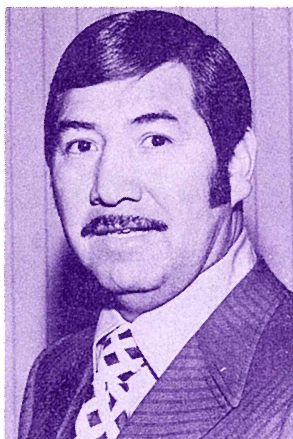
380 SO 1st

SAN JOSE, CALIF.
95113

We Rent and Sell Santa Claus Suits

MR. NO! NO! NO!

**EL REY
DE LAS
CAMPERAS**



**THE KING
OF THE
CAMPERS**

Gilberto Ramos

Ofreciendole Las Mayores Facilidades en:

TROCAS - TRAILERS - CAMPERS - MOTOR HOMES

Agente Exclusivo de la
Marca **ARISTOCRAT**
en el Area de Daly City

**CAMPERS 4 STAR
LIFETIME MOTOR
HOMES**

**MEL MAR
MOTOR HOMES**



AMERICAN CAMPER No. 1 529 El Camino Real

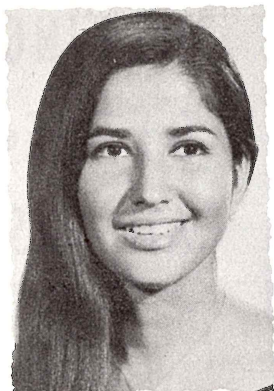
Llame por Cobrar 755-1896

SAN BRUNO, Calif.

FIESTAS del 16 de SEPTIEMBRE de 1971

Auspicios Club MEXICANO - AMERICANO

De Redwood City, California



YOLANDA FIGUEROA

Patrocinada por
Maria Elena Coiffures
Redwood City



MARTHA A. PALOMAR

Patrocinada por el
Club
Mexicano - Americano



DEBBIE MARTINEZ

Patrocinada por el
Club Familiar
de E. Palo Alto, Ca.



CONNIE P. MESQUITA

Estas dos Señoritas
son patrocinadas por la
Sociedad Progresista
Logia Juan de Dios Peza
#49 de Mt. View, Ca.

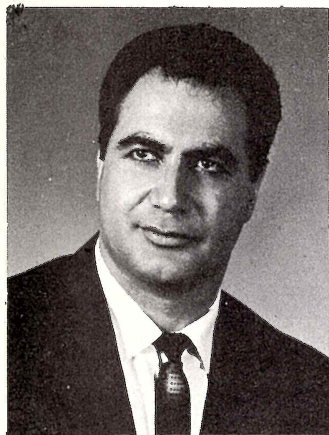


SUSSIE MONTEJO

Una de Estas Senioritas sera La REINA Durante Las

FIESTAS PATRIAS en REDWOOD CITY

Las FIESTAS se Celebraran el 16, 17 y 18 de Septiembre
1971, con un Gran Desfile, Mariachis! - BAILES ! Etc.



Arturo's Quiet Village

Baile los Juev, Vier. Sab. y Domingos

ORQUESTA de JOHNNY y MIKE OLOCHEA

Con sus Cantantes Estrellas

ISMAEL BORROS y ENRIQUE RIVAS

CONTROL REMOTO en Radio KOFY

Domingos de 7:00 a 8:00 p.m.

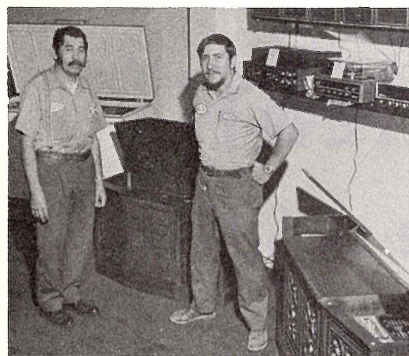
Con MARIACHIS y ARTISTAS !

FLOOR SHOW Los DOMINGOS

9:00 a 9:30 con Mariachis y Artistas !

293 - 1010

950 S. FIRST ST.



SAL GALVEZ FRANK DE MENDOZA

294 - 1289

289 - 1009

SAN JOSE

REFRIGERATION & APPLIANCE

RESIDENTIAL and COMMERCIAL

Washers and Dryers - Domestic & Coin-Op

Stoves Gas and Electric - Dishwasher

Disposal - Installation and Repair

ALL WORK GUARANTEED

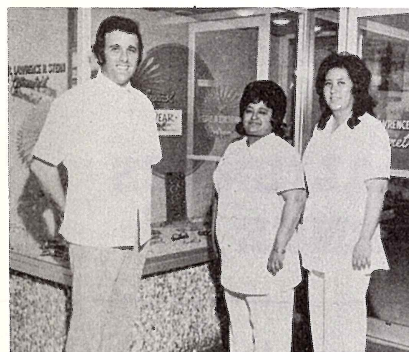
Finest Line of Used & New Appliances

Tambien tenemos STEREOS y TELEVISORES

a COLOR - Todo Para Su Hogar

LOS PRECIOS MAS BAJOS en SAN JOSE

761 E. SANTA CLARA STREET



Dr. LAWRENCE STERN

OPTOMETRISTA

EXAMEN CIENTIFICO

El Dr. LAWRENCE STERN le ofrece una
EXAMINACION CIENTIFICA

CONTACT LENSES - CIENTOS de ESTILOS

FREE PARKING - All Validations Accepted

ABIERTO Lunes a Sabado de 9:30 a.m.

a 5:30 p.m. JUEVES hasta las 9:00 p.m.

Aceptamos Recipientes de Medi - Cal.

Se localiza en el Edificio de KAY Jewelers

En la grafica: Dr. LAWRENCE STERN y

las atentas recepcionistas ANNETTE

OBESO y SUSANA LOPEZ.

PAGOS FACILES

295 - 4805

67 S. FIRST ST.

OZUNA



BAKERY

PAN CALIENTITO

LOS 7 DIAS de LA SEMANA

MUCHOS TRATAN DE IMITARNOS
PERO NO PUEDEN
..... IGUALARNOS !

LA FAMA QUE TENEMOS NOS LA
HAN DADO LOS PRODUCTOS
..... QUE VENDEMOS !

TORTILLAS CALIENTES DIARIAMENTE

Esquina Prevost y Auzerais Ave.

Tel.293 - 1773

San Jose, Calif.

No Olvide Ud. que la FAMA que tenemos nos la ha dado la CALIDAD de
Los Productos Que Vendemos.

OZUNA



Ventas al Mayoreo y Menudeo - Surtido completo
de mercancía importada de México

Pan Mexicano **Toda Clase de Verduras**

MASA Para TAMALES

HOJAS - ESPECIES

Todos Los Domingos

Especialidades: Tortillas, Tamales,
Pan Dulce Mexicano y Tostadas

Deliciosa Barbacoa de Res
MENUDITO
Acabadito de Hacer

ORDENE SU MASA CON ANTICIPACION
para los Proximos DIAS FESTIVOS !

ABIERTO DIARIAMENTE de 8:00 a.m. a 9:00 p.m.
INCLUSIVE LOS DOMINGOS

Esquina Prevost y Auzerais Ave.

Tel. 293 - 1773

San Jose, Calif.

UNITED FOOD DRIVE OF SAN JOSE

Financial Report --- 1971

Check No.	Date	Source of Income	Income	Expenses
	2/20	Mr. and Mrs. Panopsky	\$ 25.00	
	2/24	Standard Oil Company of Calif.	25.00	
	2/27	Starlight Ballroom Dance	1,041.58	
Pd. Cash	2/27	Carlos Ortiz Orchestra		\$ 75.00
Pd. Cash	2/27	Police Services		160.00
	2/28	Starlight Ballroom Dance	992.46	
	2/28	Police Services		270.00
Pd. Cash	2/28	Susan Fillman, Ticket Seller		46.00
Pd. Cash	2/28	Danny Lopez, Back Door Guard		16.00
Pd. Cash	2/28	Advance for Raffle at Rainbow Ballroom		5.00
	2/28	Rainbow Dance	88.90	
Pd. Cash	2/28	Police Services		60.00
Pd. Cash	2/28	Orchestra Expenses		15.00
	2/28	Anonymous Donor by Check	77.90	
	2/28	Lena Gomez Dowdle Emerson Mortuary	30.00	
	2/28	Mr. & Mrs. Gus Cisneros	10.00	
	2/28	Trinidad Mata	5.00	
	2/28	Joe Ramirez	5.00	
Check No.1	2/28	Olympia Trophy		45.00
	3/1	Maria's Nite Club	10.00	
	3/1	Jose Puentes	5.00	
Check No.2	3/1	Richard Diaz (Photos)		54.00
Check No.3	3/1	David Herrera (Photos)		30.00
Check No.4	3/1	El Excentrico Magazine (Supplies)		122.18
Check No.5	3/8	Radio KOFY		150.00
Check No.6	3/8	Starlight Ballroom		150.00
	3/9	Advance from Ticket Sales	84.00	
	3/12	Starlight Ballroom	150.00	
Check No.7	3/12	Dan Romero (Supplies)		11.12
	3/12	Paul Curiel (Bought Coffee Pot for Raffle)		17.00
Check No.8	3/15	Paul Curiel (Reimburse)		21.00
	3/17	International Business Machines (IBM)	100.00	
Rec. Cash	4/7	Ticket Sales	5.00	
TOTAL TO DATE - 4-7-71.....			\$2,649.84	\$1,397.30
			Net Income	\$1,252.54



AMADO y CARMEN GARCIA
PROPS.

292-3710

799 S. First St.

San Jose

The Starlight Ballroom

HOME OF BIG BANDS EVERY SATURDAY & SUNDAY

The Ultimate in Latin Dances!



Sabado 7 de Agosto - 8:30 a 1:30 a.m. **Los Cardinelas de Fresno**

* * *

Con su Cantante **LALO LEDESMA**

PRECIOS POPULARES

LOS FRONTERAS

GRANDIOSO BAILE

Richard & His Highlights

Sabado 14 de Agosto - 8:30 a 1:30 a.m.

* * *

PRECIOS POPULARES

LOS FRONTERAS

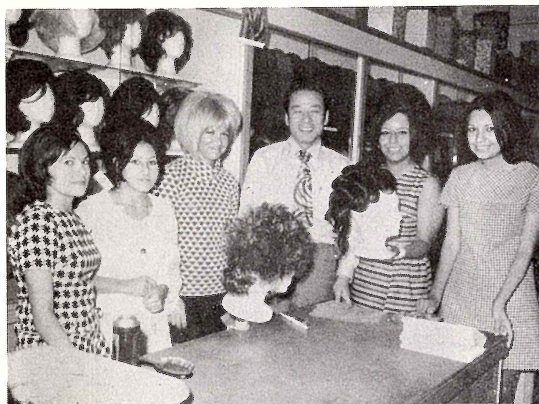
Control Remoto Radio KGEL Ruben Valentin - 9 a 10 p.m.

Listen to Radio KOFY
for Big Name Shows &
Bands every
SUNDAY AFTERNOON

STARLIGHT BALLROOM

Notre Dame & Carlyle Sts. San Jose, California

SAN JOSE WIG CENTER — House of 1000 WIGS



- SPECIAL -

100% Human Hair, over 3oz.
weight - 12 to 14" inches long

CASCADE...\$9.95

SHAGGIE & DUTCH BOY

\$16.95

EYE LASHES

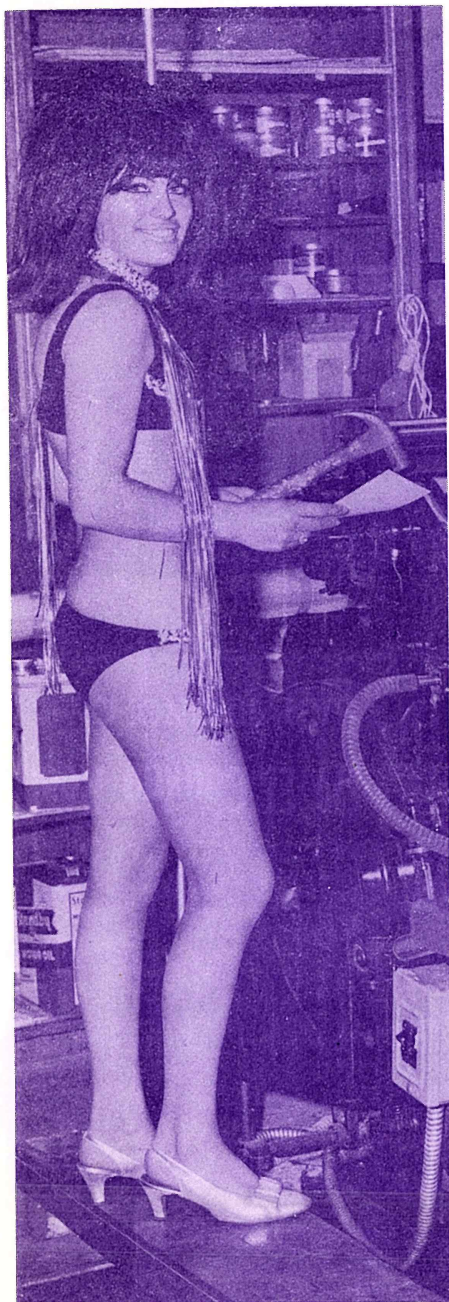
\$1.00 pair

BILL KWON, Prop.

EVERYTHING IS EQUALLY LOW PRICED
BRING IN YOUR OWN WIGS to COMB BY
OUR EXPERT STYLIST.

275 - 0510 56 S. FIRST ST. (Downtown San Jose)

Excentrico's Model - RITA HERRERA A GO! GO! Dancer Bobby Diaz Photographer



Lovely RITA recently visited EXCENTRICO'S Printing Plant and gave us a lot of ideas how to get the machines on a GO! GO! GO! Basis The Rythm of EXCENTRICO'S High Speed Automatic Heidelberg Platen Printing Press Doesn't please her fancy, the hammer will take care of things plus a tiny winni polka dot bikini.

The lovely starlet just returned from a 6 weeks engagement in the Los Angeles area. She resides in Watsonville, Ca.

Excentrico's publisher Humberto Garcia gives glamorous RITA a hand to get off the 45 " Seybold Power Paper Cutter. Rita performed a number on top of the 5000 lb. cutter and believe us, it will never be the same again.



COLOR COMBINATION

TV. STEREO & A.M. & F.M. RADIO



HANK COCA

8 Year Picture Tube WARRANTEE

SAVE \$200

PRORATED
\$38.00 Additional



- Large Screen Color TV
(227 Sq. In. Picture)
- Stereo Hi Fi,
AM-FM Radio
- Full 62 inch
Cabinet
- 4 Speakers
- Automatic
Degaussing
- 25,000 Volt
Picture
Power
- Diamond Needle
11-inch
Turntable
- Instant
Home
Entertainment

CURTIS **CM** MATHES

IF NO TRADE ADD \$75.00

Furniture Discount House
82 E. SANTA CLARA SAN JOSE CORNER OF
THIRD STREET



POR
ARMIDA
AROS

MEXICO

México, Tenochtitlan, Anahuac, la patria Azteca, este maravilloso país que fue conquistado por España, como la mayoría de los países latino-americanos, posee la historia mas hermosa del mundo. Desde su independencia en 1821, pasó por grandes y graves problemas. Fue invadido por 3 potencias extranjeras, España, Francia y los Estados Unidos. Sufrío deserciones y traiciones hasta de los mismos elementos que habían jurado defenderlo y redimirlo. Un grupo de Mexicanos traidores y ambiciosos fue hasta el Castillo de Miramar en Austria a poner los destinos de la nación a los pies de un pobre iluso y rubio príncipe, Maximiliano de Austria, que engañado aceptó convertirse en Emperador de México, y que pagó con su vida su torpe aventura.

Siguieron los tiempos de la reforma la restauración de la autonomía nacional bajo la sabia administración de Benito Juárez. Siguió un nuevo período tormentoso en que el poder pasaba de mano en mano, hasta que apareció la fuerte figura de Porfirio Díaz, que logró restablecer el orden y la ley, pero que en su ambición de poder se aferró a la presidencia durante 30 largos años, hasta que el pueblo cansado de su ferrea dictadura, se reveló en forma tan violenta, que produjo una sangrientísima revolución, de la que emergió en 1929 un nuevo orden de cosas y desde entonces la nación entró en una maravillosa etapa de paz y un prodigioso desenvolvimiento agrícola, industrial y cultural.

Ahora la Nación Mexicana goza de un gran prestigio internacional, tiene un magnífico sistema de carreteras, ferrocarriles y líneas aéreas, todas sus ciudades están creciendo a pasos agigantados.

En sus bellas costas existen hermosísimos balnearios como el Puerto Vallarta, Acapulco, Veracruz, Manzanillo, Guaymas, Tampico, etc. donde se encuentra además de la belleza, toda clase de facilidades turísticas, como hermosos hoteles, albercas, parques de recreo y una cortéz y amable bienvenida de los nativos.

México es, sin pecar de inmodesto, el país mas progresista, pacífico y atractivo en toda la América Hispana. Hay libertad de asociación, plenas garantías ciudadanas, de que carecen muchos países de este continente, y muchos de Europa que están bajo la tutela comunista. Resumiendo todo esto podemos decir que México es el país llamado a ser la guía del Panamericanismo y a lograr alcanzar las metas de su mas grande desarrollo social, político, cultural e industrial en este hemisferio. Así lo deseamos con todo nuestro corazón de Mexicanos.

Armida Aros

AGENCIA de CASAS



Toda Clase de PROPIEDADES
de VENTA - Todos Tamaños !
TODOS PRECIOS !

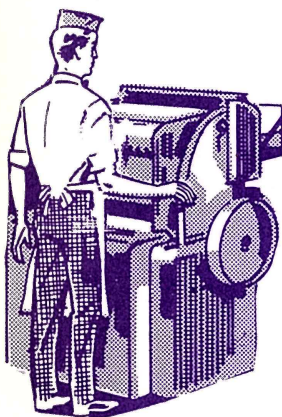
Llamenos Hoy Mismo con la
confianza de obtener un
TRATO y BUENA COMPRA !

Jose J. Alvarado

297-1339 1190 E. Santa Clara St.

GARCIA'S PRINTING

PUBLISHERS OF EL EXCENTRICO MAGAZINE



OFFSET - LETTERPRESS

Commercial Printing

Social Printing

Wedding Invitations

Posters

HUMBERTO GARCIA

274 terraine street

292 - 4273

CRESCENT



La Joyeria Crescent tiene el gusto de anunciar a toda su clientela que el Sr. NORVERTO MAGOBET se encuentra de regreso para servirle en todas sus compras

GRAN SELECCION EN ANILLOS
PARA

MATRIMONIO y COMPROMISO

Establezca su CREDITO Inmediatamente
para que se lleve a casa sin dar un centavo
de entre, lo que Ud. necesite.

NADA DE ENTRE AÑOS PARA PAGAR

PRECIOS ALTAMENTE REDUCIDOS

NORVERTO MAGOBET gerente de esta
JOYERIA le atendera personalmente.

Tenemos un REGALITO para Ud. pase a Recojerlo !

287 - 1515

69 S. FIRST ST.



LA LOTERÍA del ESTADO de CALIFORNIA

En el número de El Excéntrico del 20 de octubre de 1963 publiqué en esta misma columna un artículo que titulé JUEGO? en él dije lo siguiente:

A últimas fechas se ha puesto en el tapete de discusión este dilema: Se debe o no permitir el juego en el Estado de California?

Muchas han sido las opiniones en favor, pero también muchas están en contra. Analizando la cuestión y por la exposición de motivos externados por las dos partes, se puede decir que una parte está por la moral social y la otra por el beneficio económico.

La opinión de que el permitir el juego en el Estado lastimaría la moral y las buenas costumbres de sus habitantes, poniéndoles la tentación de las casas de juego con todos los agravantes que las caracterizan no tiene fundamento sólido, porque los que sientan ofendida su moral o sus buenas costumbres, pueden eximir se de frecuentar tales establecimientos.

Los que están de acuerdo de que se permita el juego en el Estado son mas positivistas y consideran que los beneficios económicos que esto reportaría pueden ser de gran utilidad, creando una fuente de ingresos que actualmente se pierde, dando margen a la existencia de "desplumaderos" clandestinos.

El no permitir el juego en el Estado lo priva de recibir el ingreso que recibe el vecino Estado de Nevada, al que miles de personas radicadas en California asisten diariamente, con el único propósito de jugar. Esos miles de personas que van de California a Las Vegas, Reno y Lake Tahoe, hacen una buena entrada de millones de dólares anuales al

Estado de Nevada; millones que no estorbarían en el Estado de California.

También se estudia la posibilidad de establecer una Lotería del Estado de California, similar a las que existen en otros países, que han encontrado por ese medio, una fuente de ingresos que se utiliza en servicios de ayuda para la parte de la población mas necesitada, para el sostenimiento de hospitales, clínicas, dispensarios, dormitorios, comedores públicos o guarderías infantiles. Tanto el juego como la Lotería del Estado crearía una fuente de recursos económicos nada despreciables y sí de gran utilidad para obras de beneficencia.

Haciendo cálculos conservadores, la lotería podría dejar como promedio una entrada semanal de un millón de dólares, además de cinco a diez millones en cada sorteo extraordinario; Una inyección de cien millones de dólares al año a los ingresos del Estado serían un gran ayuda económica.

La vecina República Mexicana tiene como institución oficial la Lotería Nacional, con el producto obtenido por la lotería se sostiene la Beneficencia Pública, que a su vez sostiene dispensarios públicos, hospitales, comedores, dormitorios y otras muchas formas de ayuda para la clase de la población que necesita de ellas. Como complemento se puede agregar que de los tres sorteos que se hacen cada semana, hay cientos de personas que al tocarles un premio se vuelven ricos de la noche a la mañana; son muchas las empresas y los negocios que se han establecido con el dinero ganado en los sorteos de la Lotería Nacional; además hay miles de familias que viven con lo que ganan, ya sea como empleados o como vendedores de los billetes de la lotería.

Las personas que están en contra del juego tal vez ignoran que en las carreras de caballos se juega con autorización oficial. Clandestinamente y sin ningún beneficio económico para el Estado se juega en todos los deportes, en todas partes, y el colmo hasta en las

(continúa en la siguiente plana)

SALDAÑA (CONT.)

elecciones de los candidatos políticos.

En tiempo de prohibición era ilegal la fabricación de bebidas embriagantes, no había ni una fábrica de licores autorizada, pero una de cada diez casas era una destiladora clandestina, que no le dejaba nada al erario nacional, enriquecía a sus propietarios y perjudicaba la salud de los que consumían sus productos; sin contar la cantidad de crímenes que incubaron en esa época moralizadora. Lo peor de cualquier vicio es que esté fuera de la ley.

Si se piensa en crear una fuente de ingresos, la Lotería del Estado puede ser esa fuente. La fuente de ingresos de las contribuciones está llegando al límite, esto es algo que merece ser estudiado con el interés que requiere la creación de una fuente de ingresos que dejara mas de cien millones de dólares al año.

Jess Garage

Taller Mexicano de Mecanica



JESS IZQUIERDO, Prop.
ELECTRONIC SCOPE TUNE-UP
COMPLETE OVERHAUL

Brakes - Generators - Starters

Lunes a Sabado 8:00 a 6:00 p.m.

Master Charge Plan Bank Americard

First National Card

FREE TOWING SERVICE

Home Tel. 293-5487

295-3334

115 S. 28 St.



Mr. Guerrero

IMMIGRATION
CONSULTANT

SERVICIO
de INCOME TAX

CONTABILIDAD
de Profesionistas
y Negocios.

LUNES a VIERNES
10 a.m. a 6:00 p.m.

SABADOS
10 a.m. a 3:00 p.m.

Agencia GUERRERO

ASUNTOS de INMIGRACION

SERVICIO de INCOME TAX

OUR SERVICES are in BOTH ENGLISH or SPANISH
Visas

Micas Perdidas

Traducciones

Registros

Certificados

Cartas de Poder

Documentos

Notarizados

Licencias Suspendidas

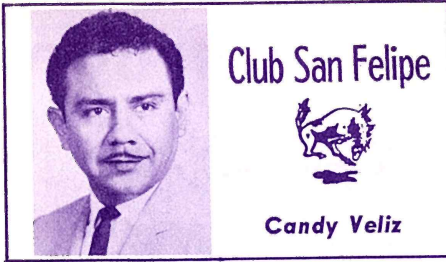
UN SERVICIO HONESTO
EFICIENTE y RAZONABLE.

(408) 297-2079



944 E. Santa Clara St.

San Jose, California



If we have to buy and drink beer, why does it have to be Coors. The Adolf Coors Brewing Company of Golden, Colorado, as well as a porcelain plant they own near Denver have continued to use discriminatory hiring practices when it gets to Mexican-Americans and other minorities. The way I look at it, if we are not good enough to work for them then we are not good enough to drink their beer; so to hell with them. Don't buy Coors, Don't buy Coors, Don't buy Coors!

When it's raining the last persons to know are Dan Lopez, Dan Alonzo, they are so chiquitos.

Welcome to Mr. and Mrs. Mike Fernandez to San Jose and we hope that their stay here was a pleasant one. Mike is the superintendent of schools of Val Verde County of the State of Texas. Congratulations Mike. **LOCKHEED**

If in fact the wheels at Lockheed have blundered, why make the spokes pay. Let's hope that Lockheed gets the loan and lets hope some more that it's good for the economy. Jobs we need and we need them bad, and one thing that we don't need is for Lockheed to fold and that's for sure.



This is lovely Sonia Blen. Sonia is the secretary at Hacienda Discount Furniture at

2225 Mission in San Francisco. When in San Francisco stop by Hacienda, see beautiful furniture and say hello to lovely Sonia—tell them *Dulce* send you.

GRAND OPENING

The plush Tropicana Nite Club will have its grand opening August 12. Ted Riviera and his combo will make with the music. The Tropicana is located on the corner of Story & King where Mario used to be. Welcome to the Tropicana.

POR AMOR

Love is one of the prime things that make us function.

Love is what attach us to our loved ones.

Love is what sometimes make us act like idiots.

When love drives us to ignore our flesh and blood as well as our dear friends; stop, love is being used not as that wonderful relation, but as a means of showing his or her superiority, and it's just a matter of time before it turns to hate.

COCO

If you are a Mexican-American there are two alternatives to consider, either you are for La Raza or a coco. If you are not for La Raza then you are a coco. Brown on the outside and white on the inside. Tio taco no less.

If you want to see the rainbow team, that is, the Athletics vs. Chicago White Sox, see Dan at Maria Nite Club on North 13th in San Jose. \$7.00 will get you food, beer, ticket and bus fare. A good package deal if you ask me. The rainbow bids come in when you see blue, white, gray, brown and green and all the time I thought there were humans playing ball. Date: August 7. Departure time is 11 a.m.

CLOUD

Cornelio Reyna keeps singing that he fell from the cloud. It's a wonder he didn't kill himself. I better stop, I am getting corny. *Finis.*

For Your
WEDDING INVITATIONS

Call 292-4273

Humberto or Bert Garcia

274 TERRAINE ST. SAN JOSE, CALIF. 95110



En la grafica el popular ART MARTINEZ
y parte del atento personal.

293-3236 86 S. FIRST ST.

ART MARTINEZ

— MEN'S WEAR —

**OUR NEW ADDRESS IS:
86 S. FIRST St. (Downtown)**

We have MOVED and WILL CONTINUE
to serve Downtown San Jose in our
NEW and LARGER STORE with Quality
Styles at REASONABLE PRICES.

HOURS: 9:30 a.m. - 5:30 p.m.

Thursday and Friday til' 9:00 p.m.

Use our Lay Away Plan - First National
Master Charge or Bank of America

(Downtown San Jose)

Brillante Actuacion del CHARRO Zacatecano RAFAEL C. MEDINA

El Fabuloso Rafael, Charro procedente
de "ZACATUERCAS" Mexico
Se Volo la Barda durante su presentacion
el Domingo 1ro de Agosto
durante la FIESTA CHARRA que se
verifico en el RANCHO EL DORADO
139 Lundy Road en esta ciudad.

La Fiesta fue muy lucida y un completo
exito, excelente preparativos por el
propietario Martin Rodriguez.



Frank (Pancho) Villareal y Ski Prop. le
atenderan con todo esmero.

Ski's Royal Appliances

Televisores - Stereos

Aparatos Electricos

(Nuevos y Usados) Freight Damaged
Available

Su Amigo SKI antes estaba en Alum Rock
ahora les invita a que lo visiten en su
NUEVO LUGAR

Con los Mismos Precios BAJOS !

"El Gringito con el corazon muy Mexicano"

378 - 2075 287 E. Campbell Ave.

CAMPBELL, CALIFORNIA



Ernie Abeytia

Buen Servicio para Todos

Prompt Courteous Service

Puentes Bros. Mexican Products

"The Store" 5-J MARKETS

200 S. KING ROAD
Corner of San Antonio
251 - 1315

1452 E. Whitton Ave.
Corner of 30th St.
295 - 6080

"COMPLETE FOOD STORES"

TAMALES

\$2.89

Per Dozen



CLUB METRO

Presenta todos los Jueves
Viernes, Sabados y Domingos

CONJUNTOS NORTEÑOS

Domingos: Tardeada y Baile
SU CERVEZA FAVORITA !

Tommy & Mary Torres, Props.

251-9977

1902 Alum Rock Ave.

La Rosa Pharmacy

IN DOWNTOWN SAN JOSE SINCE 1945

We Speak Spanish & Portuguese

HOURS
MON. THRU FRI.
9 - 7
SAT. 9 - 6
CLOSED SUN.

— FREE DELIVERIES —

HYPO ALLERGENIC
COSMETICS

— PRESCRIPTION SPECIALISTS —

294-5030

56 W. SANTA CLARA

Pink Elephant Mkt

The One and Only PINK ELEPHANT MARKET
Complete Line of Mexican Foods



FRANK RIVERA



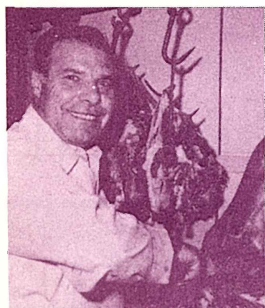
MANUEL AUSTIN



DANIEL SALAZAR



**GEORGE
VILLALOBOS**



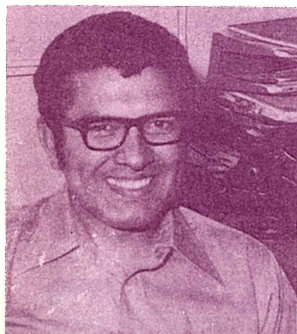
TOM ORLANDO
Meat Dept. Manager



MARYESTHER
Ace Bookkeeper



AL GORI
Produce Manager



TIM GUTIERREZ
Manager

HOT TORTILLAS Every
Hour .10c a Dozen

BEER & WINE

Personalized Service

Food Stamps Accepted

272-2446 400 S.KING Rd.

BARBACOA ESTILO MEXICANO!

SAN JOSE -- San Jose GI Forum will host their annual BARBACOA ESTILO MEXICANO on Saturday, Aug. 7, 1971 at Senter Park, San Jose.

Special Guest of Honor on this occasion will be California GI Forum State Chairman Antonio Gallegos and Mrs. Gallegos, of Pico Rivera, California.

Gallegos will arrive in San Jose on Friday evening to confer with San Jose Chapter officials and will attend the chapter's regular monthly meeting that evening. He will speak to San Jose Forumeers and their guests on the California GI Forum's plans for the ensuing year.

On Saturday, Gallegos will be Guest of Honor at the barbecue scheduled for 1 to 9 PM.

SOFTBALL GAME

Another feature of the barbecue will be a softball game pitting the once-beaten San Jose



ANTONIO GALLEGOS

National

GI FORUM CHAIRMAN



to Visit SAN JOSE

Chapter against cross-town rival Santa Clara GI Forum. Both teams have been looking forward to this game for over two months!!

DANCE

At about 4 PM a dance will begin, featuring the music of one of the Bay Area's finest bands, the Jess Escobar group.

Before the dance, Las Cuerdas Musicales, popular guitar-playing local musicians will entertain with your favorite "rancheritas!"

STEAK BARBECUE!

Featured for the barbecue, of course, will be Chef Rudy Valente's famous barbecued steaks, chile beans, Spanish rice, salad, and lots of cold refreshments (tambien de las que atarantan!). For only \$2.50, adults may enjoy the softball game (???), music by Las Cuerdas Musicales, dancing to the Jess Escobar Band, and the delicious steak barbecue.

Children's plates (hot dogs, chile beans, rice, and salad) will sell for only \$25 per plate, so bring the kids!!!

The BARBACOA ESTILO MEXICANO will also serve as an "unofficial" GI Forum reunion to discuss the 1971 national convention. The convention was held on July

28-August 1 at Las Vegas, and members of the Forum will have lots of talk about at the barbecue.

Members of the organization from all over Northern California will be in attendance to meet the newly elected State Chairman.

**REMEMBER!
SAN JOSE GI FORUM
BARBACOA
ESTILO
MEXICANO**

SATURDAY, AUG. 7th

SENDER PARK

TODO EL DIA!

WELCOME TO SAN JOSE!

Maria's

COCKTAIL LOUNGE

El Centro Nocturno Mas Elegante

DANCING

EVERY WEEK END

A GAY AND LIVELY ATMOSPHERE

**The Best Combo in the
Bay Area**

El Night Club mas elegante en toda la Bahia
lo mejor en Hi-Balls y Musica para bailar.

DAN y MARIA AGUIRRE, Props.

295-9872

728 N. 13th St.



HECTOR'S TAILORING

El Sastre de los MEXICANOS!

**Trajes Hechos a la Medida desde
\$74.00**

En cualquier Estilo con Materiales de la
MEJOR CALIDAD !

Expertos en remodelar y Reparar ropa para
Hombre y Mujer a los Mejores Precios !

DOS LUGARES para SERVIR A USTED !

292-4448 — 205 S. Second St. — San Jose

**246-8230 — 2026 El Camino Real
Civic Shopping Center - Santa Clara**



Roberta's

286 S. FIRST ST.

DOWNTOWN
SAN JOSE

Roberta's has a delightful selection of Bridal
and Bridal Party Gowns at traditionally
LOWER PRICES plus...

Extra FRIENDLY CARE and SERVICE

\$69.99 to \$149.99

Open Daily till 5:45 Mon. & Thurs. till 9:00 p.m.

Bank Charges Welcome - Lay Away Plan
Validated Parking



CRITICA
SOCIAL



FOR
RUBY
BELLOUMINI



This article is a reprint from the San Jose Mercury and News by Jim Larimore, Mercury Staff Writer. (Pictures are from Jose G. Candelas, Pinto Community Center, 2155 Cunningham Ave. Telephone 258-1044).

* * *

EAST SIDE SELF-HELP
CENTER OPENED

PINTO, NEW HOPE FOR EX-CONS

By JIM LARIMORE
Mercury Staff Writer

In California prison slang, "pinto" is a Chicano word for ex-convict.



His first few weeks are crucial. Almost one in three return to crime—and jail.

Upon release, he gets 50 bucks and the name of his parole officer. The state wants him to make it, because the cost of housing a prisoner is \$3,500 a year—not to mention the human misery of being locked away.

Surviving until he can find a job and begin the transition from the "joint" to a society that seems alien is too much for many former offenders.

"We kept running into each other on the street," says Mike Morales of San Jose.

"A lot of guys were staying in cheap down-town hotels. One guy was trained in prison to be a body and fender man and he had to get a job as a dishwasher," Morales added.

Chances of him returning to crime are increased by this situation, he observed.

A group of former inmates in San Jose decided to create an answer to the "half-way house." It would be Chicano-oriented, although no ex-offenders would be excluded, and it would be located on the East Side. It would be run exclusively by the former convict themselves.

"The only ones qualified are ourselves," declares Alex Martinez. "We're the ones who have been in trouble. We know what's needed."

"The difference between the Pinto Center and the 'halfway house' concept is that the center is initiated and run by recently released prisoners, who set their own rules. They help each other solve their own problems," comments Jose G. Candelas.

The "Pinto" concept allows some self-determination.

"Halfway houses are usually started by the state, have statewide rules and are nothing but an extension of the correctional institution," Jose added.

(continued next page)

"Leave the Driving to Us"

... Go to

Beautiful...



"Lake Tahoe's Newest and Finest"

**\$1000 In Bonus*
Value**

\$14.75 Rnd. Trp. Fare Per Person
\$5.00 Cash — \$2.00 Betting Chips
\$2.00 Food — \$1.00 Drink

**CHIRAMONTE'S
HOUSE OF TRAVEL**

2730 El Camino — Santa Clara
Fri & Sat. 5 p.m. Ph. 296-5250

BUS DEPARTS FROM

**GREYHOUND
DEPOT**

70 Almaden Ave. — San Jose
Fri. & Sat. 5:30 p.m. Ph. 297-8890

GROUP CHARTER PACKAGES AVAILABLE

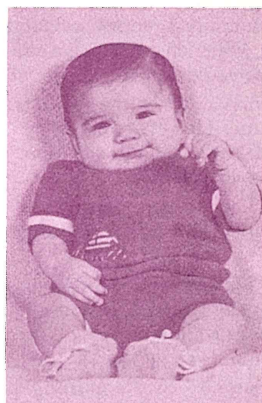


**GALERIA
INFANTIL**

JULIAN HARO
14 mo. Born in Newark
Parents
Juan & Francis Haro

**MAC HERNANDEZ
STUDIO**

RUBEN TORRES
3 mo. Born in S. Jose
Parents
Jesse & Erma Torres



Arturo's Quiet Village 293-1010

950 S. First St.



— EN PERSONA —

LOS TIJUANEROS

Con SU CANTANTE ESTRELLA

" ELVA "



**TODOS LOS LUNES y JUEVES
LOS DOMINGOS
De 2:00 a 6:00 de la Tarde**

Concurso de Aficionados

**LOS JUEVES (Control Remoto) Radio
KGEL de 10:00 p.m. a 11:00 p.m.**

CRITICA SOCIAL (CONT')

The old St. Mark's Community Center at 2155 Cunningham Ave. now serves as a home for five recently released men. The "pintos" located the building and began putting it into livable condition last month, with continuing help from community groups, churches, a food market and individuals. More assistance is needed.

Cunningham avenue bisects rows of aging pastel tract homes. It passes Overfelt High School and terminates at Reid Hillview Airport.

A basketball goal, sentinel of former youth center days, marks the front of the house. The sign says, Pinto Community Center.

From the porch, light planes buzz through the summer haze above the brown Diablo foothills.

Several men are grouped inside. Neat, well-dressed, articulate, they don't fit the ex-convict stereotype. Some hold positions in community agencies serving the poor. They can wield direct influence in helping recently released inmates to get started.

Mike, 26, is the volunteer director of Pinto. His eyes are much older than his wide face. He served time for armed robbery at Soledad.

"The primary purpose of this project to provide immediate housing for recent inmates," he says.

"We also are developing work and educational referrals, including job training, and transportation.

"One of the big things is to educate the community to the existing problems of the prison system and the problems that confront the guy back out on the street," Mike pointed out.

Pinto is setting up bilingual speaking teams, available to schools, civic groups and community gatherings.

"We want to convince the general public, employers and school systems that the ex-convict has the potential to become a good citizen and actually become an asset to the community, if given a chance," Morales said.

Pinto helps the former inmate obtain a driver's license—surprisingly difficult for ex-convicts, but often essential for employment.

Most returnees to state prisons are there because of parole violations, Mike said. According to statistics, more offenders are on parole (30,000) than are inmates (25,000) of California prisons. Ninety per cent of the prisoners will be released eventually.

Mike indicated approximately 1,500 ex-

offenders are living in the Santa Clara Valley.

Another Pinto organizer, Walter Quintero, pointed out new approaches to correction are geared toward working with offenders in the community, instead of incarceration.

"Prison environment is abnormal and they recognize this," Walter said. "You can't condition a man to all these things and turn him loose on free society with 50 bucks in his pocket and a parole officer."

The group agreed that staggering workloads reduce the effectiveness of the parole officers.

The seed for Pinto and other self-help approaches to rehabilitation was germinated among inmate organizations within the prisons.

Possessing direct experience with problems confronting parolees, they are determined to succeed where the penal system is failing.

"To a Chicano, you're not assisting in the movement if you're out of circulation," Walter remarked.

"By helping, we can put our knowledge to use."

(Note: If you would like to donate monies or contributions of furniture, food, clothing or a job, call them at 258-1044).

Or call me at 292-4273

For Your

WEDDING INVITATIONS

Call 292-4273

Humberto or Bert Garcia

274 TERRAINE ST. SAN JOSE, CALIF. 95110

SPARTAN PLATING

BUMPER REPAIR & REPLATE

**COPPER - NICKLE
CHROME
ALUMINUM**

Open Saturdays

**TONY MONTES
BILL ARREDONDO**

294 - 0155

210 San Jose Ave.



Casa de la Semana !



NEAR EAST RIDGE

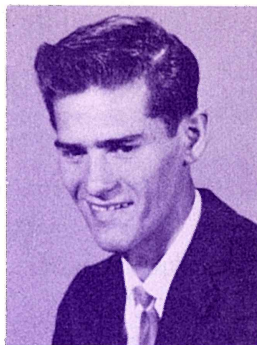
Sharp 3 Bedroom & Family Room

Carpets, Drapes, Double Garage

ALL ELECTRIC KITCHEN

Low Down FHA or No Down GI

Let us Show you this lovely Property !



AL COOK

EAST RIDGE ASSOC.

Call: 272-2400 or 264-1840

Ask for Al Cook

JAIL BONDS

BOB MERCADO



BOB

BAIL BONDS

297-5454

24 HOUR SERVICE
SAN JOSE, CALIFORNIA

FIANZAS DE CARCEL Y CORTE

SUSPENDED DRIVER'S LICENSE BONDS

1201 E. Santa Clara Cor. 25th & Santa Clara



FRATERNIDAD POETICA

Francisco A. Sierra

En la humilde barbería
donde me gano la vida
hoy veinte de Junio había
un "soltero en despedida."

Se cortó el pelo y salió
con uno de sus compadres,
pero pronto se acordó
que hoy es el Día de los Padres.

Regresó para pedirnos
algo así como un poema
que nos ayude a sentirnos
"los padres" sin mucha pena.

Algo que a los hijos mueva
entre tanta incertidumbre.
Algo que un padre le deba
a los hijos de buen "lumbre."

Entonces fui a lo que falta
del "libro en preparación"
y reproduce esta carta
con todo mi corazón:

Querido hijo Juanito,

Hoy ya forman tu existencia diecisiete años cumplidos. Dios guarde con arte y ciencia responsables tus sentidos. Pues aquel día veintiuno mi primogénito fuiste, soy más feliz que ninguno desde el día en que naciste. Tus años son ramillete endulzados por tu madre y son también diecisiete en mi calidad de Padre. Dificil aconsejarte estando a cuatro mil millas, cuatro meses sin mirarte y sin besar tus mejillas. Mas buscaré en mi conciencia veintiocho años atrás cuando, con poca experiencia, yo también tenía esa edad. Cuando esa edad yo tenía (no muy bien alimentado), menos que tú yo sabía, pues tú mucho has estudiado. En una "fonda" yo estaba, mi estudio iba al revés; recuerdo que no ganaba más que ocho pesos al mes. Y aún así: algo estudiaba previendo mejor futuro. A ve-

ces desesperaba en aquel trabajo duro. Siempre tuve alto el concepto de tener hijos dichosos en el cósmico precepto, saludables y estudiosos. Y ya empiezan los consejos que a esta edad te debo dar, aunque te encuentres tan lejos debes leer y observar: Aristóteles, "Goete", Marden, Martí, Castelar... de autores hay gran paquete mas no te habrás de cansar. Me refiero en cada obra, a las de moral ¿comprendes? pues tu edad es mi zozobra aunque eres bueno y entiendes. Hijo mío sé comprensivo ante tanta confusión no caigas en lo nocivo ni envicies el corazón. Diecisiete es poca edad y según la larga Historia, hombre con poca memoria o escasa paternidad: es propenso a enfermedad, a pasar dolor "sin gloria", o alterar su eternidad por artificial euforia. ¿Qué persona en esta vida, (aunque la razón te diera, aunque por ti se decida, aunque nadie lo sufriera y tu interés convencido se creyera haber triunfado sólo porque habías "vivido", sólo porque habías "gozado";) ¿Qué persona? te repito, tiene personalidad para hablarte "de infinito" y hablarte de eternidad. Hay una inmortalidad que aunque nadie te la nombre, es la propia facultad de llevar semillas de hombre con responsabilidad. Hoy que estás en los "umbrales" de ser un hombre completo debo alejarte los males, con buen paternal respeto. Pregúntame sin temor si es que alguna duda tienes, multiplicaré tu honor cual las canas de mis sienes. Y para que un Ser complete, su educación trascendente, si no es a los diecisiete, ¿cuándo fija esto en su mente? Y a que personas les toca, por derecho y por deber no hacer silencio en su boca cuando un hombre empieza a ser. Y de tratar estas cosas quiénes en la línea estaba que influencias muy riesgosas las dan o recibirán. Contesto esos acertijos: tus padres y antecesores tus hijos y sucesores y la madre de tus hijos. Bueno hijo la despedida luce convexo menisco a quien bendice tu vida, esperando la salida.

Paternalmente,

Francisco



Iz. a der: Santos Lopez, Rudy Sanchez, Dan Ramos, Juanito Silva, Jesus Reyes Valenzuela y Rene De Luna felicitan al gerente de este popular centro nocturno Bob Aguilar,

SAM y ROCKY LOPEZ presentan

CLUB CASA BLANCA

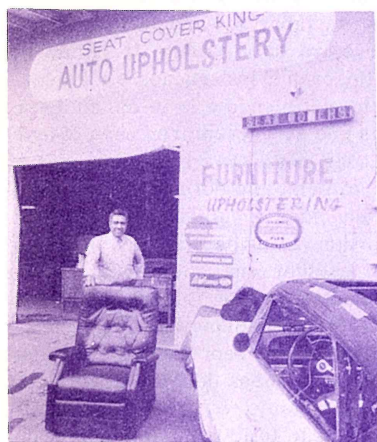
Baile los Miercoles, Jueves, Viernes,
Sabados y Domingos

TRES CONJUNTOS NORTEÑOS
EXCELENTES BEBIDAS
COMPUESTAS!

CONTROL REMOTO por Radio
KOFY con Jesus Reyes Valenzuela
Todos Los Domingos!

297-9889

1255 E. Santa Clara St.



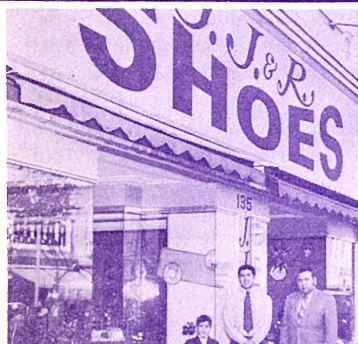
SEAT COVER KING FURNITURE and AUTO UPHOLSTERY

HIGH GRADE WORK
COMPLETE CUTSTOM UPHOLSTERY
CONVERTIBLE TOPS

Recovering - Upholstering
(FREE GIFT) with any Work Done
by Mentioning This AD.

Joe Moya, Prop

286-3434 905 N. 8th St., off Hedding



VISIT US TODAY and BECOME ONE
Of Our Many SATISFIED Customers!

J. J. & R. SHOES

OFFERS QUALITY MERCHANDISE
For MEN WOMEN & CHILDREN
At LOWEST POSSIBLE PRICES!

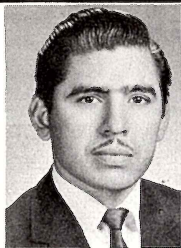
La Unica Zapateria en San Jose donde el
Propietario es Mexicano.

Joe Alvarez, Prop.

En la foto: Joe, Richard y Joe

287 - 7953

135 S. First St.



**Central
Neighborhood
Council**

**Antonio S.
Gomez**

LAS ALTEÑITAS Vs. EAST SIDE

Grandioso estuvo el evento boxístico, de Las Alteñitas, en contra del East Side boxing club, dirigido por el Sr. Roy Avila, a pesar que "Los Alteñitos", están un poco verdes en esto de los moquetes todavía, estuvieron magníficos, y dieron cátedra de muy buenos pugilistas, gracias a la magnífica dirección del Sr. Henry Martinez. Les deseamos buena suerte en sus futuros pleitos, no se desanimen y siempre a la vanguardia muchachos, los felicito por ese espíritu tan deportista que tienen.

(ACTUO COMO REFERI EL CAMPEON DEL ESTADO DE MICHIGAN)

Nos estamos refiriendo a nuestro amigo Humberto (Beto) Carbajal, que refirió durante los 15 asaltos, en el que verdaderamente, se le está agradeciendo, por su valiosa cooperación con Las Alteñitas, gracias Beto, y un día y un ganchito nos estamos viendo allá en Detroit, y claro pasará a visitarte a tu restaurant. O.K.?

Como jueces estuvieron los Sres. Jim Flores, Presidente de la organización Gardner Neighborhood Center, el Sr. Dario Guerra, Presidente de A.L.M.A. Neighborhood Center y nuestro amigo y ex boxeador, temible por su agilidad y esa fiereza con que peleaba, ya que hacía levantarse de los asientos a la multitud que lo admiraba pelear, nos estamos refiriendo nada menos que a John Zamora, hermano del conocido hombre de negocios, Bob Zamora del "Old México", al igual que el Sr. Gil Jasso, candidato para la silla del concilio de la Ciudad, puesto que dejará vacante el Sr. Norman Mineta, hoy Mayor de la Ciudad

de San José. Como siempre nos visitó nuestro compañero, el rey de la cámara y el fotógrafo de los deportistas, Rudy Belluomini. (Gracias por las fotos Rudy) te invitaré un café junto con nuestro director, "el amo de la amistad" Sr. García.

NUEVO PRESIDENTE EN EL CONCILIO CENTRAL.

El Sr. Hank López, tomó posesión recientemente, como presidente del Concilio, lo cual por medio de esta columna, lo estamos felicitando y deseamos buena suerte en su nuevo nombramiento (y a trabajar unidos Hank). Me es oportuno felicitar a nuestro amigo Dario Guerra, ex presidente de este concilio, ya que su labor fue magnífica, algo de alabarse, ya que condujo la batuta del Concilio, cuando los truenos y tormentas me estoy refiriendo a la infinidad de problemas que se presentaron para obtener los fondos monetarios de la agencia E.S.O. al principio del año, pero gracias a su tenacidad e inteligencia y con una extraordinaria maestría, supo sobrellevar y resolver cualquier problema que se presentaba, el Sr. Guerra, es el presidente de la organización A.L.M.A. y fué electo como representante de este concilio a la mesa de directores de E.S.O. Economic & Social Opportunity, nuevamente te felicito Dario por tu ardua tarea que se encomendó, en la que saliste maravillosamente, de parte de este servidor y los miembros de Las Alteñitas, te agradecemos y damos las gracias por la valiosa ayuda que nos brindastes, durante tu período de Presidente.

Se está haciendo una invitación a todas las madres del sur de San José a una junta especial que tendrá verificativo, en el centro de Las Alteñitas, 3166 Monterrey Rd. conserniente a los programas de GIRL SCOUT, igualmente se discutirá de los viajes de campo, para las personas que estén interesadas en que sus niñas tomen parte en estos viajes, las matriculen lo mas pronto posible, ya que el próximo viaje de campo que se es

(continúa en la siguiente plana)....

CENTRAL NEIGH.... (CONT.)

ta organizando, es para el campo de LA AMISTAD, (SKY LARK) el pescadero por 10 días, saliendo el 25 de agosto hasta el primero de Septiembre, las edades serán aceptadas las niñas que hayan cursado el cuarto y séptimo grado, para mas información pongase en contacto con la Sra. Lucille Berru, al número telefónico, 248-7226, o diríjense al 1030 Winchester Blvd. o si prefiere al centro de Las Alteñitas, 3166 Monterrey Rd. 225-7476.

Se esta invitando al público en general, principalmente a nuestros vecinos, del sur de San José, a las clases gratuitas que se están impartiendo en el centro de Las Alteñitas, de costura, tejido, corte y confección, además de grabado en banqueta para la juventud, además de bailes folklóricos, estas clases son gratis, solamente lo que tiene que hacer es venir a registrarse al centro de Las Alteñitas, 3166 Monterrey Rd. 225-7476.

Y hasta la próxima D.M.

JESS'S PLACE



Para servirle con toda cortesía y esmero
Jess Paredes, Prop. Mary, Millie (la co-
sina) Josie y John.

MEXICAN & AMERICAN FOOD

ICE COLD BEER

225-3052

3088 S. Monterey Rd.

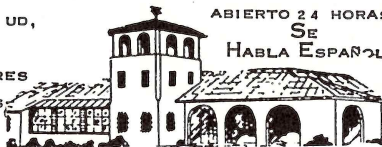
AGENCIA DE INHUMACIONES

Mission Chapel
RANCADORE & ALAMEDA

SIRVIENDO A LA COLONIA DESDE 1933

EN QUIEN PUEDE UD,
DEPENDER
EMBALSAMADORES
REGISTRADOS

ABIERTO 24 HORAS
SE
HABLA ESPAÑOL



**A. ALAN
ALAMEDA**



**ALAN A.
ALAMEDA**

TELEFONO 293-0073 600 S. 2ND ST. SAN JOSE. CA.



L & L GROCERY

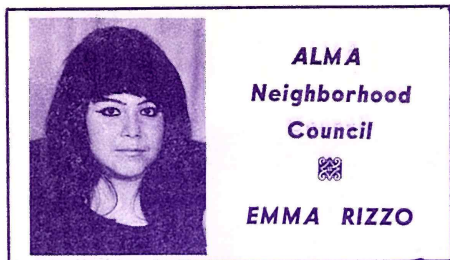
Dueños Latinos - Productos
Latinos y Americanos

CERVEZA y VINOS

Lo Mejor en Tortillas, La Superior
10¢ Docena

LONNIE & LOUISE, Props.

**Esquina 26 y Santa Clara Sts.,
San José**



UNA ORGANIZACION AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD

COMENTARIO

En la historia de las luchas sociales, no hay conquistas sin esfuerzos. El progreso social tiene una historia lenta, pero inexorable. Nadie puede detenerla. La transformación de mirar con dureza la realidad del pobre conduciría a la humanidad a una mejor comprensión y fraternidad social. La esencia dinámica y progresista de la humanidad está dejando en sus huellas un pasado oscuro para dar paso a planeamientos dictatoriales con las propias realidades. (Cuando sale el Sol, sale para todos).

HISTORIA (Continuación)

Los miembros de la mesa directiva comenzaron a trabajar activamente, había mucho por hacer, era necesario una acción conjunta para buscar los canales que conduciría a dar soluciones a los problemas de mayor atención.

El 25 de Junio de 1969, a horas 3:00 p.m. el Alcalde de la ciudad, Sr. Ronald R. James acompañado por los Srs. Eldon Erickson, Luis Juarez, Frank Bramhall y Hank Rosendin en el despacho de la Alcaldía recibieron a miembros de la mesa directiva y comités de la organización Alma Neighborhood Council, hicieron acto de presencia las siguientes personas: Sras. Isadora Martínez, Irene García, Cecilia Martínez, Guadalupe Mercado, Soledad Ortiz, Marcia Sánchez, Margaret Coss, Consuelo Méndez; Stas. María Ortiz, Victoria Díaz; Srs. Darío Guerra, Rubén Mercado, Francisco Arce, Luis Barrientos y el organizador Alejandro Barrantes.

En la reunión se discutieron temas de gran interés para la comunidad. Las autoridades ahí presentes dieron puerta franca a las polémicas. En conclusión se logró la promesa de la construcción del Parque de Recreaciones para los niños del área Alma.

ACTUALIDAD

La organización Alma sirve a la comunidad con las siguientes informaciones y trabajos: "Legal Aid" Asistencia Social (welfare), estampillas para la comida, Seguro Social, Servicio de Empleos, Inmigración y Naturalización, Programas de Educación y Entrenamientos para jóvenes y adultos, contactos con "ESO", "SER RESIDENTIAL CENTER", "BACOP", "F R & C D", etc., se ayuda a llenar toda clase de aplicaciones en Inglés, traducciones, clases de Inglés elemental, asuntos en la Escuela Washington, etc., etc.

Por atención del Departamento de Parques y Recreaciones de la Ciudad, 110 niños entre las edades de 6 a 13 años están participando en programas de Verano: Campo diario, Paseo a "Lake Tahoe", Natación Artes Manuales. Por el programa ENEP niñas de 6 a 12 años reciben enseñanza de cocina. Varias niñas de 6 a 12 años se están enseñando a tejer con crochet y agujas. 2 días por semana niños de 8 a 12 años practican Base Ball, etc.

CLUB DE MADRES

El Club de Madres está cumpliendo con una magnífica actividad. Tienen programa de discusión de la salud a cargo de enfermeras del Departamento de Salud del Condado, nutrición a cargo de una especializada de ENEP. El Club de Madres por medio del programa ESO adquirió 10 máquinas de coser y 2 de bordar, materiales e hilos para tejer. Los días Martes y Jueves de 12:30 a 3:30 p.m. se dan clases de costura a cargo de la Instructora voluntaria, Sra. Nellie López; Las clases de bordado de 5:00 a 7:00 p.m. están a cargo de la Instructora voluntaria Sra. Lucy Cruz.

TODOS SON BIENENIDOS

Mucho nos agradara atender a su amable llamada. Nuestro telefono: 275-1315.

Continuara.



— COCKTAILS —

WITH MISS LOLA

CHECKS CASHED

John Coalson, Proprietor

1711 McKee — (King & McKee Rd.)



Open
7
Days

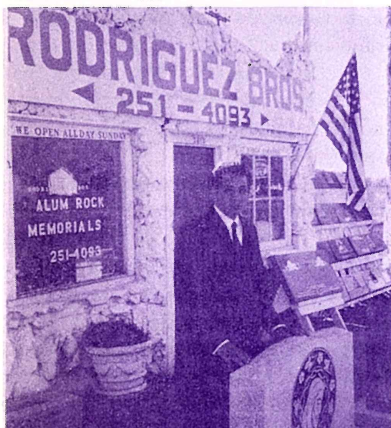
PARKTOWN BARBERS

Corner of Landess & Park Victoria

262-9744, Milpitas, Ca. David Calderon, Prop.

Reasonable
Prices!

RODRIGUEZ BROTHERS MONUMENT & MOUSOLEUM CO.



" Our Business is ART in STONE "
MADE TO ORDER EASY CREDIT
Open Daily including SUNDAYS
ALBERT F. RODRIGUEZ Sculptor
251-4093 2616 ALUM ROCK AVENUE
(Opposite Cavalry Cemetery) San Jose

Santa Clara Air Conditioning Service



AIR
CONDITIONING
REFRIGERATION
HEATING

DAN VASQUEZ, Prop.

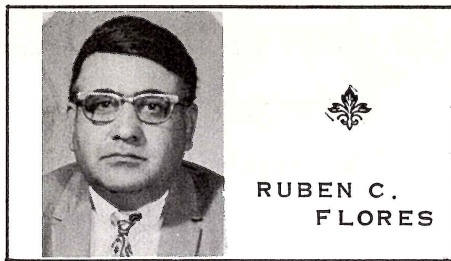
Industrial - Commercial - Residential

Maintenance Service Contracts
REPAIR WORK & INSTALLATIONS
FREE ESTIMATES

Radio Dispatched Trucks for PROMPT
SERVICE to all our Customers

Telephone 286 - 9211

**701 Lane D Unit 37 Kings Row
San Jose, Calif.**



RUBEN C.
FLORES

UNIDAD Y ESPERANZA

No podíamos hacer caso omiso de ciertos juicios falsos que tan erróneamente nos hemos atribuido; sea afirmando lo que oímos de personas que al enjuiciar a toda nuestra NACIONALIDAD, se nos califica de lo que no somos. Por ejemplo: en muchas ocasiones hemos escuchado la queja que se ha vuelto como lagrimilla de parte de nuestra gente, diciendo muchas veces que es por demás; que no somos unidos; que el resultado de haberse mezclado el español con el indio, es la desunión entre los mexicanos, que es por demás todo lo que se haga en pro de la unificación de los mexicanos.

El error se comete cuando se propaga este juicio tan falzo como el que lo propaga, se infunde en el pensamiento de nuestra gente, no tan solo una idea negativa, sino además un complejo que daña demasiado la persona del Mexicano.

Esta propaganda tendiente a la desmexicanización; parece ser que ha sido importada a nuestra patria por los enemigos de México.

La unidad entre los mexicanos ha sido lo que mantiene a nuestra bandera como símbolo de una nación en existencia. Si faltara esta unidad no existiríamos, o tal vez estaríamos algunos supervivientes en campos de concentración como viven algunos indios de los que quedaron con vida en este país. Pero esta unidad que existe en nosotros; vive en nuestra propia naturaleza de mexicanos, así somos y muy poco nos damos cuenta de nuestra manera de ser. Primeramente el español es mezcla con el indio y al hacerlo origina la unidad de la sangre, yo creo que si en la materia ha existido un acto potencial que da la vida, enton-

ces la unidad potencial de dos tipos o sea el indio y el europeo fue el romance de LA NACIONALIDAD MEXICANA, haya sido como haya sido; a la fuerza por medio del abuso del español o en ocasiones por la propia voluntad del indio de convivir con el europeo.

Pero hay otra cosa que nos da una idea mas clara de unidad. Vamos pensando, no en la unión del indio y el español, que fue la primera vez que se unió EUROPA CON AMERICA colocando se este hecho en el mas alto y de mas valor en la CIVILIZACION AMERICANA. Tomemos en cuenta todos los valores culturales de nuestra civilización comenzando con el religioso, que es en el cual estamos mas unidos, ya que el destino de la iglesia y el de México quedaron unidos desde la conquista. El matrimonio católico para la familia ha sido una de las instituciones mas fuertes de la patria, ha sido considerado como una base institucional para el edificio de la patria. Así es como por medio del sexo y del matrimonio hemos mantenido la unidad en México. Luego mediante el arte, ya sea cantando lo que ha brotado de la inspiración de nuestros compositores, sea la poesía, en fin en todos nuestros actos culturales, queda manifestada nuestra unión. Cómo es pues que se dice que no somos unidos?

Cómo nos explicamos que se logró la independencia de México y que se ganó la batalla del 5 de mayo si no somos unidos? Cómo es que existe México si es que somos desunidos? Si no nos asociamos para emprender un negocio debido al espíritu traicionero y los actos abusivos que no han faltado dentro de nuestra convivencia, no se justifican los juicios de que somos desunidos y mucho menos las lagrimillas pesimistas de los afectados por los enemigos de México.

Siguiendo el curso del proceso histórico y reconociendo aquello que escribió el poeta cuando dijo: "Ciña o Patria tus sienes de oliva de la paz el Arcángel Divino; que en el cielo tu eterno destino por el dedo de Dios se escribió".

(continúa en la siguiente plana)

UNIDAD Y (CONT.)

El poeta supo respetar a la patria y su futuro, quien no sepa darle el valor justo a las palabras del poeta, no podrá apreciar la esperanza que hay para nuestros futuros conciudadanos, ni podrá sentir todo el amor que México merece.

Obtain your copy of EXCENTRICO
with any of our Sponsors

Dr. Juan de Heras, D.C.

Oficinas Quiropracticas

2484 STEVENS CREEK BLVD.

(Esquina con el Santa Cruz Freeway #17)

SAN JOSE, CALIFORNIA

Tel. 295 - 5390



Aurora D. Martinez

TRAMITES de IMMIGRACION

PRECIOSBAJOS TRABAJO CORRECTO

TRADUCCIONES NOTARIO PUBLICO

Abierto 11:30 a. m. a 7:00 p. m.

Servicio de INCOME TAX

297-6166

95 S. Market St.

San Jose, Calif.



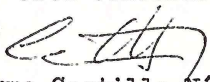
Secretaría
de
Relaciones Exteriores

San Francisco, California,
14 de julio de 1971.

El Organismo Mexicano Cívico y Cultural de -
San José, California, se prepara con todo entusiasmo
para celebrar los días 12 al 18 de Septiembre próximo
las Fiestas Patrias de México y dichos festejos serán
los Oficiales en esa ciudad.

Nuestra misión es fomentar el amor, el respeto
y el reconocimiento de nuestra patria y nada ayuda -
más nuestra labor, que celebrar dignamente los días
mas grandes de nuestra historia.

Felicito al Organismo Mexicano Cívico y Cultural
por su interés tan grande en hacer de ésta celebración
un acontecimiento social en San José.


Guillermo Castillo Nájera,
Cónsul Encargado.



**Por
MARIA
ANTONIETA
HERNANDEZ**

**REZONANTE EXITO de
LA RONDALLA COLONIAL**

El pasado día 4 de Julio, en los terrenos de la Feria del Condado de Santa Clara, el público de San José y sus alrededores, tuvieron la oportunidad de conocer y escuchar por primera vez, en persona a ese formidable grupo de jóvenes, que integran la ya muy famosa, "RONDALLA COLONIAL", que bajo la dirección del genial maestro RICARDO ANDERSON, se presentaron en el Festival anual de Radio K A Z A.

Lamentándose que por falta del tiempo necesario esta vez, la Rondalla Colonial, no pudo complacer al numeroso auditorio que acudió a conocerlos. Pues así lo dejaron saber la gran cantidad de cartas, que fueron enviadas a la estación de Radio K A Z A, a raíz de una presentación que se llevó a cabo el pasado mes de Junio. Misma que estuvo a cargo de ese gran locutor, amigo personal nuestro, Manuel Aguayo Alvarez.

Todos los componentes de LA RONDALLA COLONIAL, quieren expre-

sar por medio de estas líneas, su profundo agradecimiento al Sr. Richard Ryan, gerente de la estación, por haber hecho posible esta presentación. A los señores locutores Gilberto de Leon, Manuel Aguayo Alvarez y Ramiro Ramírez, por la publicidad dada a través de sus tan gustados programas.

También quieren espresar su gratitud al Sr. Ingeniero Don José Armandariz, otro gran valor radiofónico, por el apoyo que les brindó hasta el último momento, en dicha presentación. Y a su querido público, que tanto y tanto les aplaudió, se sienten en deuda y seguirán con el firme propósito de superarse y llegar a figurar un día en el medio artístico profesional, para así poner el nombre de SAN JOSE, muy en alto.

ADELANTE MUCHACHOS. . .

ADELANTE SR. DIRECTOR . .

ADELANTE . . . SR. REPRESENTANTE. Atentamente . . .

María Antonieta Hernández.

HOUSE of WEDDING FLOWERS

by Doris Seymore

BY APPOINTMENT ONLY

PERSONALIZED SERVICE
from

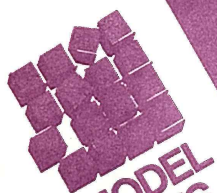
APPOINTMENT to ALTAR

Call 275 - 1118 or 225 - 1771

971 So. SECOND ST. (S.J.)

RONDALLA COLONIAL director RAFAEL ANDERSON





MODEL CITIES

A COMMUNITY FORUM

A public information series
on San Jose's Model
Cities Program

Sunday at 12 noon

KNTV
AUGUST 15



LAS CAZUELAS

Aqui Encontrara el MENU
mas Extenso y Variado de
toda la Bahia

Lo Mas Selecto y Delicioso
En Comidas Mexicanas

Carmen Gonzalez, Prop.

297-6370 30 S. SECOND ST.



SHERMAN CLAY

Guitar Shack

89 S. First St.

293-4840

Largest Selection of Musical
Instruments in Northern California

HARVEY J. LEVENTHAL

Store Manager

The Man with a Thousand Guitars



COMENTARIOS



PEDRO DILLON

LENIN DIJO

"La religión es el opio del pueblo". Evidentemente quería decir que cualquier sistema religioso sirve para convencer a la gente que su situación so cual no es tan trágica como le parece, y para quitarle la voluntad de luchar para mejorarla. La fe cristiana desde luego va incluida en el comentario y sus dirigentes son acusados de ser campeones de la opresión social.

¿SERA CIERTO?

La Biblia, desde el principio has ta el fin, presenta el deber del hombre frente a sus semejantes: justicia para con el obrero, honestidad en los negocios, y amor al prójimo. Los profetas condenaban continuamente a aquellos que oprimían a los pobres y sacaban ganancia de los sufrimientos de los no privilegiados, y a aquellos que no se preocupaban por el hombre común y sus necesitados hijos. Estas condenaciones son mas fuerte que ninguna inventiva gremial de hoy, porque llevaban en sí la autoridad misma de Dios.

Jesús fue el campeón del obrero, predicaba la justicia en todos los aspectos de la vida, se oponía a la avaricia e indiferencia de algunos ricos y enseñaba los principios de igualdad y los derechos civiles. La interpretación y la práctica de los apóstoles, surgidos de diversas clases sociales, no dejan en duda que el cristianismo, en lugar de defender y apo yar a la clase privilegiada, enseña insis tentemente a ésta su obligación de dedicarse al bienestar de todos los hombres.

No hablamos por aquellos falsos cristianos, que durante los siglos, y has

ta hoy día justifican sus maniobras políticas y sus extorsiones impías, ocultándose detrás del nombre de Cristo. Simplemente señalamos que eso no es cristianismo verdadero.

Hay una lista larga e impresionante de personas buenas, cuyas vidas se transformaron, personas que se sacrificaron para el bien de su prójimo. Y el evangelio de Cristo ha sido la fuerza que les despertó de su indiferencia y egoísmo.

MADAM Zora

ADIVINADORA



Posee Gran sabiduría
para ayudarle en
todos sus Problemas
**SALUD - AMOR
NEGOCIOS
ENFERMEDAD
TRABAJO**

295-6210 144 S. Second St.



BLANCA'S

PLACE

DONDE
LA CERVEZA
ES IGUAL
pero...
La COMPAÑIA
Es
DIFERENTE !

407 KEYS ST. 275-1850

REYES REALTY

**COMPRA
Y
VENTA
DE CASAS**



266-2411

Ralph Reyes



LA HORA de MEXICO

Viernes 20 de Agosto 8:00 a 9:00 p.m.

Locutor Carlos Gomez

En su 11avo ANIVERSARIO

Se celebrara durante la FERIA del Condado
de Santa Clara
del 13 al 22 de Agosto 1971

LA HORA DE MEXICO

Programa de Radio a Control Remoto
se transmitira el Viernes 20 de Agosto
de 8:00 a 9:00 p.m.

En el SUMMER STOCK THEATRE
Por los canales de Radio KGEL

Se presentaran Becho Gloria y Orquesta

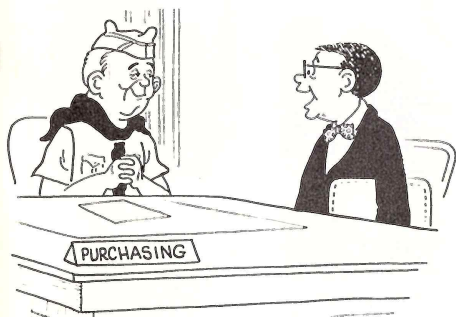
Jimmy Garcia y Su Orquesta

Oficiales de la ciudad de San Jose

La Reina de la Feria y su Corte

CLUB LAS CORONELAS, Etc. Etc.

MUCHO EXITO! Te desea Humberto
Garcia director de Excentrico y personal
FELICIDADES CARLOS.



"I like my visits with you, Mr. Norton. You're such a good scout."

GRATIS!

GRATIS!

NO COBRAMOS RENTA!

**WEDDINGS - 15 ANERAS
- PARTIES -**

**JUST CALL - ERIC EVANS
286 - 6040**

STARLIGHT BALLROOM

47 NOTRE DAME AVE. SAN JOSE

El Excentrico

PLEASE REMIT **\$3.75**
CHECK _____ MONEY ORDER _____

FOR ONE YEAR'S SUBSCRIPTION
274 TERRAINE ST. SAN JOSE, CA.
95110

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

- Subscription Blank -

Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA

SAN JOSE CORNER OF
THIRD STREET



HANK COCA

**Bring This AD in
For FREE GIFT!**

No Purchase
Necessary!



SPANISH TV SHOW Channel 11 & 36

Direct from MEXICO CITY
Every Saturday and Sunday 10 A.M.
SEE OUR WONDERFUL
WEEK END SPECIALS!



JOE SANCHEZ



LOIS FISHER



GIL COCA



PILLIE
VILLALOBOS



JESS
CORDERO



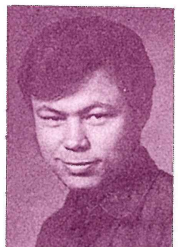
LOUIE COCA



MARTIN
MENDEZ



BOB
LIEVANOS



FRED
CABOTAGE



DANNY VIGIL

BUNK BEDS

WITH LADDER AND GUARD RAIL

\$19.95

82 E. Santa Clara St.

297 - 9486

San Jose

Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA

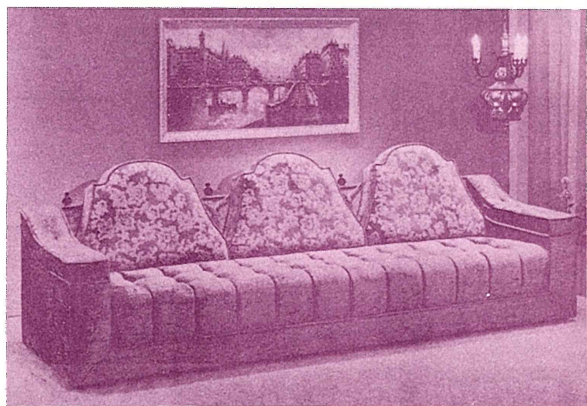
SAN JOSE

CORNER OF
THIRD STREET

SPANISH

SOFA

\$199.00



LUPE ALONZO



MARIE ROCHA



STELLA LOPEZ



GARY JOHNSON

422 - 9669
607 E. Market St.
Salinas, Calif.



1501 BROADWAY
FRESNO, CALIF.



PHIL
RODRIGUEZ



CARMEN
RODRIGUEZ



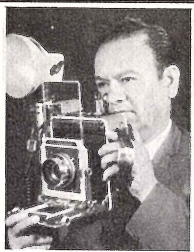
ABEL ACOSTA



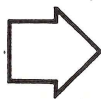
RAUL
GUILLEN

El Fotografo de las ESTRELLAS

RICHARD DIAZ
292 - 3294

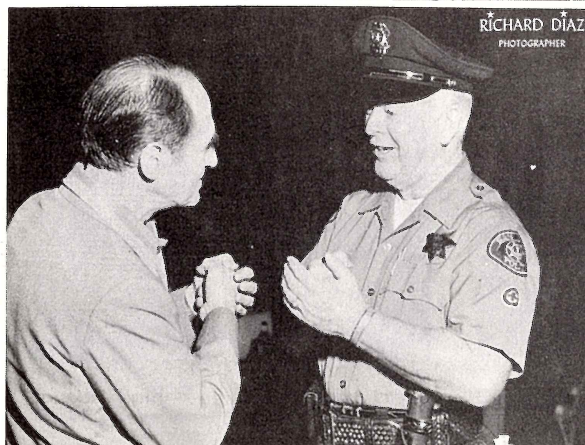


**FREE PASS to the
STARLIGHT BALLROOM**
For these good looking young chiks
Compliments of Mr. Eric Evans
Just identify yourself at Box Office



MIKE LAUREE y su Orquesta
Reciben TROFEO !

Iz.a der: Daniel (CRISTAL)
Alonzo, lo de Cristal es por
que es primo de Linda Cristal
(actriz de cine) y es el mero
mero de la Empresa Grande
Roberto (el Fakir) hace
entrega a Mike Lauree
y el radio tecnico Danny
Lopez a la derecha.



RICHARD DIAZ
PHOTOGRAPHER

**" JUAN " The NUMBER
ONE**

**Police Officer at the
STARLIGHT BALLROOM**

**Discusses
KARATE TECHNIQUES
with EXCENTRICO publisher
Humberto Garcia.**

JUAN the NUMBER ONE
says: I never have had to
use KARATE the Starlight
crowd is the best behaved
in the whole world.



**SELLING YOUR
HOUSE ?
Call Today or
Tonight for
a FREE
APPRAISAL !**

MANUEL MARTINEZ
OWNER



**HERMAN
ALVAREZ**



PAUL CURIEL



STEVE AUSTIN

**OUR NAME IS YOUR GUARANTEE
OF A GOOD DEAL**

TOWN & COUNTRY REALTY



**AMBROSE
BALCAZAR**

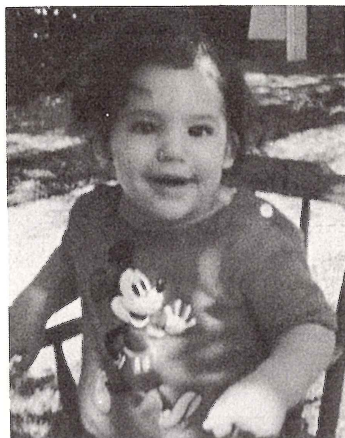
251-3626 1666 E. SANTA CLARA ST.

Cumpleaños de MICHAEL JOHN NAVARRETE

Michael cumplió un año de edad el
pasado 27 de Julio en esta ciudad de
San Jose, California.

Por tal motivo sus padres
Larry y Frances Navarrete

Organizaron una Fiestecita que se verifico
en su residencia, asistieron familiares
e innumerables invitados.



Ultimos Estilos en Ropa Vista Elegantemente ! Facilidades de Pago

BERNIE BERG amigo de los de Habla His-
pana le invita a que pase a ABRIR su
cuenta de CREDITO y obtenga toda la
ropa que necesite inmediatamente, se le
ofrece un excelente Plan de CREDITO.



Berg's

295-0868

52 S. FIRST ST.

En la grafica BERNIE BERG y parte del
atento personal de Habla Hispana.

Teatro LIBERTY

TONY D. MARIA Gte.

297-1456

67 S. MARKET ST.

SAN JOSE, CALIF.

PREMIERE

11 DE AGOSTO

JUEVES A MARTES

12-17 DE AGOSTO

6 DIAS

CINEMATOGRAFICA FILMEX presenta a

ANTONIO AGUILAR • AMEDEE CHABOT
MIGUEL ANGEL ALVAREZ (EL MEN)

LA CAPTURA DE GABINO BARRERA

Escritura musical de "LOS RELAMPAGOS DEL NORTE"

ELIASAR GARCIA "CHELEPO" JULIAN GONZALEZ A COLORES
ALEJANDRO RIVERA "TIO PLACIDO"

¡MUY POCO EL AMOR... RAPIDO CON LA PISTOLA... MARAVILLOSA LA CANTA CANA... LINDISIMOS VORACIOS!

AZTECA FILMS, Inc.

LUISA PELUFFO Norma Lazareno

VAGABUNDO EN LA LLUVIA

RODOLFO de ANA

A COLORES

CLASA-MOHME, Inc.

— ADEMAS —

INTERNACIONAL CINEMATOGRAFICA S. A. presenta a

ARTURO DE CORDOVA y ROSITA QUINTANA

LA AUSENTE

RAMON GAY, ANDREA PALMA, MIMI DERBA, MARY DOUGLAS y NATALIA ORTIZ

Dirigido por JULIO BRACIO

¡QUEL AMOR DEL PASADO ERA UNA COQUETA... UNA BONDIE... UN CHITO!

AZTECA FILMS, Inc.

— ADEMAS —

CLASA FILMS presenta a

TONY AGUILAR y SARA MONTES en

La GUARIDA del BUITRE

Dirigido por JUAN SALVADOR

con AGUSTIN ISUNZA, BONOLAS, ANGEL INFANTE, IGNACIO NAVARRO y LUPE CARRILES

EN DESLUMBRANTE EASTMANCOLOR

CLASA-MOHME, Inc.